

# PDX-1.600M

## MONO POWER AMPLIFIER

- OWNER'S MANUAL  
Please read this manual to maximize your enjoyment of the outstanding performance and feature capabilities of the equipment, then retain the manual for future reference.
- MODE D'EMPLOI  
Veuillez lire ce mode d'emploi pour tirer pleinement profit des excellentes performances et fonctions de cet appareil, et conservez-le pour toute référence future.
- MANUAL DE OPERACION  
Lea este manual, por favor, para disfrutar al máximo de las excepcionales prestaciones y posibilidades funcionales que ofrece el equipo, luego guarde el manual para usarlo como referencia en el futuro.

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC. 1-1-8 Nishi Gotanda, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0031, Japan Phone 03-5496-8231	ALPINE ELECTRONICS GmbH Frankfurter Ring 117, 80607 München, Germany Phone 089-32 42 640	ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A. Portal de Gamarra 36, Pabellón. 32 01013 Vitoria (Alava) - APDO 133, Spain Phone 945-283588
ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC. 19145 Gramercy Plaza, Torrance, California 90501, U.S.A. Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)	ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD. Alpine House Fletchermead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K. Phone 0870-33 33 763	ALPINE ELECTRONICS (BENEUX) GMBH Leuvensesteenweg 510-56, 1930 Zaventem, Belgium Phone 02-725-13 15
ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC. 777 Superfest Road, Toronto, Ontario M3J 2M9, Canada Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)	ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A. R.L. IRCS PONTOISE B 338 101 280) 98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II, B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle Cedex, France Phone 01-48639889	
ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD. 161-165 Princes Highway, Hallam Victoria 3803, Australia Phone 03-8787-1200	ALPINE ITALIA S.p.A. Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano Sul Naviglio (MI), Italy Phone 02-484781	

Kukje Printing Co. Ltd  
127-2 Gamjeon-dong  
Sasang-gu  
Busan Korea

68-112878-A  
Printed in Korea (Y)

### ENGLISH

**Introduction:**  
Please read this OWNER'S MANUAL thoroughly to familiarize yourself with each control and function. We at ALPINE hope that your new PDX-1.600M will give you many years of listening enjoyment.  
In case of problems when installing your PDX-1.600M, please contact your authorized ALPINE dealer.  
**CAUTION:** These controls are for tuning your system. Please consult your authorized Dealer for adjustment.

	<b>WARNING</b> This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in serious injury or death.
	<b>CAUTION</b> This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in injury or property damages.

### WARNING

- DO NOT OPERATE ANY FUNCTION THAT TAKES YOUR ATTENTION AWAY FROM SAFELY DRIVING YOUR VEHICLE.** Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.
- KEEP THE VOLUME AT A LEVEL WHERE YOU CAN STILL HEAR OUTSIDE NOISE WHILE DRIVING.** Excessive volume levels that obscure sounds such as emergency vehicle sirens or road warning signals (train crossings, etc.) can be dangerous and may result in an accident. LISTENING AT LOUD VOLUME LEVELS IN A CAR MAY ALSO CAUSE HEARING DAMAGE.
- DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER.** Doing so may result in an accident, fire or electric shock.
- USE THIS PRODUCT FOR MOBILE 12V APPLICATIONS.** Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.
- USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES.** Failure to do so may result in fire or electric shock.
- DO NOT BLOCK VENTS OR RADIATOR PANELS.** Doing so may cause heat to build up inside and may result in fire.
- MAKE THE CORRECT CONNECTIONS.** Failure to make the proper connections may result in fire or product damage.
- DO NOT CONNECT A POWER SUPPLY OTHER THAN A DC 12V NEGATIVE GROUND TYPE.** Failure to do so may result in accident or fire.
- BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL.** Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.
- DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS.** Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc. can be extremely hazardous.
- DO NOT SPLICE INTO ELECTRICAL CABLES.** Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.
- DO NOT DAMAGE PIPE OR WIRING WHEN DRILLING HOLES.** When drilling holes in the chassis for installation, take precautions so as not to contact, damage or obstruct pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.
- DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN THE BRAKE OR STEERING SYSTEMS TO MAKE GROUND CONNECTIONS.** Bolts or nuts used for the brake or steering systems (or any other safety-related system), or tanks should NEVER be used for installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause fire etc.
- KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BATTERIES OUT OF THE REACH OF CHILDREN.** Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

### CAUTION

- HALT USE IMMEDIATELY IF A PROBLEM APPEARS.** Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Alpine dealer or the nearest Alpine Service Center for repairing.
- HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS.** The wiring and installation of this unit requires special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this product to have the work done.
- USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY.** Be sure to use only the specified accessory parts. Use of other than designated parts may damage this unit internally or may not securely install the unit in place. This may cause parts to become loose resulting in hazards or product failure.
- ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED BY A SHARP METAL EDGE.** Route the cables and wiring away from moving parts (like the seat rails) or sharp or pointed edges. This will prevent crimping and damage to the wiring. If wiring passes through a hole in metal, use a rubber grommet to prevent the wire's insulation from being cut by the metal edge of the hole.
- DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST.** Avoid installing the unit in locations with high incidence of moisture or dust. Moisture or dust that penetrates into this unit may result in product failure.

### SERVICE CARE

**◆ IMPORTANT NOTICE**  
This Amplifier has been type tested and found to comply with the limits for a Class B computing device in accordance with the specifications in Subpart J of Part 15 of FCC Rules. This equipment generates and uses radio frequency energy, and it must be installed and used properly in accordance with the manufacturer's instructions.

SERIAL NUMBER: _____
INSTALLATION DATE: _____
INSTALLATION TECHNICIAN: _____
PLACE OF PURCHASE: _____

**◆ IMPORTANT**  
Please record the serial number of your unit in the space provided here and keep it as a permanent record. The serial number plate is located on the rear of the unit.

### SPECIFICATIONS

RMS Continuous Power (at 14.4V, 20 - 200 Hz )	600W x 1
• Per channel into 4 ohms (≤1%THD+N)	600W x 1
• Per channel into 2 ohms (≤1%THD+N)	110dB
S/N Ratio (IHF A Weighted, Reference: rated power into 4 ohms)	80dB
CEA2006 S/N Ratio (IHF A Weighted, Reference: 1W into 4 ohms)	10k ohms
Impedance d'entrée	20Hz (±1dB) - 200Hz(-3dB)
Frequency Response	50 - 200Hz (-24dB / oct.)
Crossover Frequency ( Variable)	0.1 - 8.0V
Input Sensitivity (V / at 10k ohms)	257mm (10-1/8")
Dimensions	62mm (2-7/16")
• Width	192mm (7-9/16")
• Height	3.11kg
• Depth	

**NOTE:**  
For product improvement, specifications and design are subject to change without notice.

### ACCESSORIES

- Self-Tapping Screw (M4 x 40, see ① of Fig.2 on the left) ..... 4
- Machine Screw (M2.6 x 14, see ② of Fig.3 on the left) ..... 8
- Machine Screw (M4 x 36, see ③ of Fig.4 on the left) ..... 4
- Joint Cap (see ④ of Fig.3/4 on the left) ..... 4
- Speaker Plug ..... 1
- Hexagonal Wrench ..... 1 SET

### INSTALLATION (Fig. 1 - Fig. 4)

With this series of amplifiers, up to three units can be stacked together in a typical installation. Depending on the number of units you wish to install, refer to instructions A to C below.

### CAUTION

- ◆ Caution on connection terminals/parts**
- ◆ Do not allow other objects (particularly electrically conductive) to get too close or in contact with any of the unit's terminals/parts (power supply, fuse, speaker output terminal, RCA connector, etc.). Doing so may result in short circuit or accident.

**Note:**  
When stacking amplifiers, do not install horizontally or at an incline. Any installation other than parallel to the vehicle floor, invalidates the warranty.

#### Preparation for installation

- Using the amplifier as a template, mark the four screw locations.
- Make sure there are no objects behind the surface that may become damaged during drilling.
- Drill the screw holes.
- Position the PDX-1.600M over the screw holes, and secure with four self-tapping screws.

**NOTE:**  
To securely connect the ground lead, use an already installed screw on the metal part of the vehicle (marked ★). Be sure this is a good ground by checking continuity to the battery (-) terminal. As much as possible connect all equipment to the same ground point. These procedures will help eliminate noise.

#### A. Single unit installation

- Position the unit over the screw holes you prepared earlier.
- Remove the four corner top caps on top using the hexagon wrench (large, supplied). Refer to fig. 1.
- Fasten the unit down with the four self-tapping screws (M4 x 40, supplied). Refer to fig. 2.

**NOTE:**  
A magnetic screwdriver is recommended to prevent the screw being dropped while tightening.

#### B. Stack installation of two units

- Firstly, securely install one unit, as described in steps 1-3 of A above.
- Attach the four joint caps in the four corners of the first unit with 2 machine screws (M2.6 x 14, supplied) per each cap. Refer to fig. 3.
- Stack the second unit on top of the installed unit, aligning the second unit's feet with the joint caps of the first unit.
- Remove the four corner top caps of the second unit using the hexagon wrench (large, supplied).
- Insert the four machine screws (M4 x 36, supplied) through the top of the second unit into the four joint caps of the lower unit to connect them together. Refer to fig. 4
- Re-attach the four top caps and hand-tighten.

#### C. Stack installation of three units

- Firstly, securely install the first two units firmly as described in steps 1 to 5 of B above.
- Next, install the third unit as described for the second unit in B above. With this, stack installation of the 3 units is completed.

### FRANÇAIS

**Introduction:**  
Prière de lire attentivement ce MODE D'EMPLOI pour se familiariser avec chaque commande et fonction. Chez Alpine, nous espérons que le nouveau PDX-1.600M donnera de nombreuses années de plaisir d'écoute. En cas de problèmes lors de l'installation du PDX-1.600M, prière de contacter le revendeur agréé d'ALPINE.  
**PRÉCAUTION :** Ces commandes sont utilisées pour la syntonisation du système. Prière de contacter le revendeur agréé pour le réglage.

	<b>AVERTISSEMENT</b> Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.
	<b>ATTENTION</b> Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

### AVERTISSEMENT

- N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DÉTOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VÉHICULE.** Les fonctions requérant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a un risque de provoquer un accident.
- GARDER LE VOLUME À FAIBLE NIVEAU DE MANIÈRE À POUVOIR ENTENDRE LES BRUITS EXTÉRIEURS PENDANT LA CONDUITE.** Des niveaux de volume excessifs qui couvrent les sirènes des ambulances ou les signaux routiers (passages à niveau, etc.) peuvent être dangereux et provoquer un accident. UN NIVEAU DE VOLUME TROP ÉLEVÉ À L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE PEUT ÉGALEMENT AVOIR DES EFFETS IRRÉVERSIBLES SUR VOTRE AUDITION.
- NE PAS DÉSSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL.** Il y a un risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.
- UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V.** Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
- UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPÉRAGE APPROPRIÉ.** Il y a un risque d'incendie ou de décharge électrique.
- NE PAS OBSTRUER LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR.** Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.
- EFFECTUEUR CORRECTEMENT LES CONNEXIONS.** Il y a un risque de blessures ou de dommages à l'appareil.
- VEILLEZ À CONNECTER UNIQUEMENT UN BLOC D'ALIMENTATION À MASSE NÉGATIVE DE 12 VOLTS.** Il y a un risque de provoquer un accident ou un incendie.
- AVANT TOUTE CONNEXION, DÉBRANCHER LE CÂBLE DE LA BORNE NÉGATIVE DE LA BATTERIE.** Il y a un risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.
- NE PAS COINCER LES CÂBLES AVEC DES OBJETS VOISINS.** Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction en cours de conduite. Les câbles qui obstruent ou dépassent à des endroits tels que le volant, le levier de changement de vitesses, la pédale de frein, etc., peuvent s'avérer extrêmement dangereux.
- NE PAS DÉNUDER LES CÂBLES ÉLECTRIQUES.** Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a un risque de dépassement de la capacité de courant et, partant, d'incendie ou de choc électrique.
- NE PAS ENDOMMAGER DE CONDUITES NI DE CÂBLES LORS DU FORAGE DES TROUS.** Lors du forage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.
- NE PAS UTILISER DES ÉCROUS NI DES BLOUSONS DU CIRCUIT DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSE.** Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne peuvent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.
- GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.** L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

### ATTENTION

- INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLÈME.** Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Retourner l'appareil auprès du distributeur Alpine agréé ou un centre de service après-vente Alpine en vue de la réparation.
- FAIRE INSTALLER LE CÂBLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.** Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.
- UTILISER LES ACCESSOIRES SPÉCIFIQUES ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.** Utiliser uniquement les accessoires spécifiques. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiques peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une détérioration de l'appareil.
- FAIRE CHEMINER LE CÂBLAGE DE MANIÈRE À NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARÊTE MÉTALLIQUE.** Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-cloison en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.
- NE PAS INSTALLER À DES ENDROITS TRÈS HUMIDES OU POUSSIÉREUX.** Éviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une détérioration.

### SOINS PRATIQUES

<b>◆ AVIS IMPORTANT</b> Cet amplificateur a été testé et est conforme aux limites des dispositifs informatiques de catégorie B, conformément aux règlements du FCC, section 15, sous-section J. Ce matériel produit et utilise des hautes fréquences radio et doit être installé et utilisé conformément aux directives du fabricant.	NUMÉRO DE SÉRIE: _____ DATE D'INSTALLATION: _____ INSTALLATEUR: _____ LIEU D'ACHAT: _____
<b>◆ IMPORTANT</b> Enregistrer le numéro de série de l'appareil dans l'espace prévu ici et le conserver en permanence. La plaque de numéro de série est située à l'arrière de l'appareil.	

### SPÉCIFICATIONS

Puissance continue RMS (à 14.4V, 20 - 200 Hz )	600W x 1
• Par canal à 4 ohms (≤1%DHT+N)	600W x 1
• Par canal à 2 ohms (≤1%DHT+N)	110dB
Rapport S/B (pondéré IHF A, référence : puissance nominale sous 4 ohms)	80dB
Rapport S/B du CEA2006 (pondéré IHF A, référence : 1W sous 4 ohms)	10k ohms
Impédance d'entrée	20Hz (±1dB) - 200Hz(-3dB)
Réponse de fréquence	50 - 200Hz (-24dB / oct.)
Fréquence de recouvrement (variable)	0.1 - 8.0V
Sensibilité d'entrée (V / at 10k ohms)	257mm (10-1/8")
Dimensions	62mm (2-7/16")
• Largeur	192mm (7-9/16")
• Hauteur	3.11kg
• Profondeur	

**REMARQUE :**  
Afin d'améliorer ce produit, les spécifications et la conception sont sujettes à des modifications sans préavis.

### ACCESSOIRES

- Vis auto-taraudées (M4 x 40, voir ① à la Fig.2 ci-contre.) ..... 4
- Vis mécanique (M2,6 x 14, voir ② à la Fig.3 ci-contre.) ..... 8
- Vis mécanique (M4 x 36, voir ③ à la Fig.4 ci-contre.) ..... 4
- Capuchon de joint (voir ④ à la Fig.3/4 ci-contre.) ..... 4
- Prise du haut-parleur (voir ④ à la Fig.3/4 ci-contre.) ..... 1
- Clé hexagonale ..... 1 JEU

### INSTALLATION (Fig. 1 - Fig. 4)

Avec cette série d'amplificateurs, vous pouvez empiler jusqu'à trois unités dans une installation typique. Selon le nombre d'unités que vous souhaitez installer, reportez-vous aux instructions A à C ci-dessous.

### ATTENTION

- ◆ Précaution relative au raccordement des bornes/pièces**
- ◆ Ne laissez aucun autre objet (particulièrement ceux qui sont conducteurs d'électricité) entrer en contact ou s'approcher trop près des bornes/pièces de l'appareil (alimentation, fusible, borne de sortie de haut-parleur, prise RCA, etc.). Cela risquerait de provoquer un court-circuit ou un accident.

**Remarque :**  
Lorsque vous utilisez plusieurs amplificateurs, veillez à ne pas les installer horizontalement ou sur une surface inclinée. L'installation doit toujours être parallèle au sol du véhicule ; dans le cas contraire, la garantie serait invalidée.

#### Préparation pour l'installation

- Apposer l'amplificateur contre la surface d'installation pour marquer les repères des quatre vis.
- Vérifier qu'il n'y a pas d'objets derrière la surface pouvant être abîmés lorsque les trous soient percés.
- Percer les trous pour les vis.
- Positionner le PDX-1.600M par dessus les trous et fixer avec les quatre vis auto-taraudées.

**REMARQUE :**  
Pour connecter solidement le conducteur de mise à la terre, utiliser la vis déjà fixée sur la partie métallique du véhicule (signalée ★). Assurez-vous que ce point est une bonne mise à la terre en vérifiant la continuité à la borne de la batterie (-). Si possible, connecter tout l'équipement au même point de mise à la terre. Ceci vous aidera à éliminer le bruit.

#### A. Installation d'une seule unité

- Positionnez l'unité sur les trous que vous avez percés précédemment.
- Fixez les capuchons de joint aux quatre coins de la première unité à l'aide d'une clé hexagonale (grande, fournie). Voir schéma 1.
- Fixez l'unité à l'aide des quatre vis auto-taraudées (M4 x 40, fournies). Voir schéma 2.

**REMARQUE :**  
Nous vous recommandons d'utiliser un tournevis magnétique afin d'éviter que la vis tombe lorsque vous la serrez.

#### B. Installation de deux unités empilées

- Fixez tout d'abord une unité en suivant les étapes 1 à 3 ci-dessus.
- Fixez les capuchons de joint aux quatre coins de la première unité à l'aide de deux vis mécaniques (M2,6 x 14, fournies) pour chaque capuchon. Voir schéma 3.
- Empilez la seconde unité sur celle déjà fixée en prenant soin de bien l'aligner sur les capuchons de joint de la première unité.
- Retirez les capuchons supérieurs situés aux quatre coins de la deuxième unité à l'aide d'une clé hexagonale (grande, fournie).
- Insérez les vis mécaniques (M4 x 36, fournies) aux quatre coins de l'unité supérieure dans les quatre capuchons de joint de l'unité inférieure afin de les connecter entre elles. Voir schéma 4.
- Remplacez les quatre capuchons supérieurs et serrez-les à la main.

#### C. Installation de trois unités empilées

- Fixez tout d'abord les deux unités en vous reportant aux étapes 1 à 5 du point B.
- Installez ensuite la troisième unité en suivant la même procédure que la deuxième unité (décrite au point B). L'installation des trois unités empilées est alors terminée.

### ESPAÑOL

**Introducción:**  
A fin de familiarizarse con los controles y funciones de la unidad, lea detenidamente este MANUAL DE OPERACIÓN. Nosotros en ALPINE esperamos que su nuevo PDX-1.600M le brinde muchos años de placer auditivo. En caso de presentarse algún problema durante la instalación del PDX-1.600M, tome contacto con su distribuidor autorizado ALPINE.  
**PRECAUCIÓN:** Estos controles sirven para la sintonización de su sistema. Contacte por favor a su distribuidor autorizado para el ajuste.

	<b>ADVERTENCIA</b> Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta podría ocasionarse heridas graves o muerte.
	<b>PRUDENCIA</b> Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta podría ocasionarse heridas graves o daños materiales.

### ADVERTENCIA

- NO REALICE NINGUNA OPERACIÓN QUE PUEDA DISTRAER SU ATENCIÓN Y COMPROMETER LA SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO.** Las operaciones que requieren su atención durante más tiempo solo deben realizarse después de detener completamente el vehículo. Estacione el vehículo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones. De lo contrario, podría ocasionar un accidente.
- MANTenga EL VOLUMEN A UN NIVEL QUE NO LE IMPIDA ESCUCHAR LOS SONIDOS DEL EXTERIOR MIENTRAS CONDUCE.** Los niveles de volumen demasiado altos que cubren los ruidos de otros sonidos como las sirenas de emergencia o posibles señales acústicas de advertencia en carretera (cruces de trenes, etc.) podrían ser peligrosos y provocar un accidente. LOS NIVELES DE VOLUMEN ALTOS EN EL VEHÍCULO TAMBIÉN PUEDEN DAÑAR EL SISTEMA ADITIVO DE LOS PASAJEROS.
- NO DESMONTe NI ALTERe LA UNIDAD.** Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.
- UTILICE ESTE PRODUCTO CON APLICACIONES MÓVILES DE 12 V.** Si se emplea para otra aplicación distinta de la prevista, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.
- UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES.** De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- NO OBSTRUYA LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN O LOS PANELES DEL RADIADOR.** Si los bloquea, el calor podría acumularse en el interior y producir un incendio.
- REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.** Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.
- SE DEBE CONECTAR ÚNICAMENTE UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN DE 12 V CC CON NEGATIVO A TIERRA.** De lo contrario, podría ocasionar un accidente o un incendio.
- ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCONECTE EL CABLE DEL TERMINAL NEGATIVO DE LA BATERÍA.** De no hacerlo así, podría ocasionar una descarga eléctrica o heridas debido a cortocircuitos eléctricos.
- IMPIDA QUE LOS CABLES SE ENREDEN CON LOS OBJETOS SITUADOS ALREDEDOR.** Disponga la instalación eléctrica y los cables conforme a lo descrito en el manual para evitar obstáculos durante la conducción. Los cables que obstaculizan la conducción o que cuelgan de partes del vehículo como el volante de dirección, la palanca de cambios, los pedales de freno, etc., se consideran extremadamente peligrosos.
- NO EMPALME CABLES ELÉCTRICOS.** Nunca corte el aislamiento de un cable para suministrar energía a otro equipo. Esto hace que la capacidad portadora del cable se supere y puede ser la causa de incendios o descargas eléctricas.
- EVITE DAÑAR LOS TUBOS Y EL CABLEADO CUANDO TALADRE AGUJEROS.** Si taladra agujeros en el chasis durante la instalación, tome las precauciones necesarias para no rozar, dañar o obstruir los tubos, las tuberías de combustible, los depósitos o el cableado eléctrico. De lo contrario, podría provocar un incendio.
- NO UTILICE TUERCAS O PERNOS EN EL SISTEMA DE FRENOS O DE DIRECCIÓN PARA REALIZAR LAS CONEXIONES A MASA.** Los pernos o tuercas empleados en los sistemas de freno o de dirección (o en cualquier otro sistema relacionado con la seguridad del vehículo), o los depósitos, NUNCA deben utilizarse para instalaciones de cableado o conexión a masa. Si utiliza tales partes podrá incapacitar el control del vehículo y provocar un incendio, etc.
- MANTenga LOS OBJETOS PEQUEÑOS, COMO LAS PILES, FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.** La ingestión de estos objetos puede provocar lesiones graves. Si esto ocurre, consulte con un médico inmediatamente.

### PRUDENCIA

- DEJE DE USAR LA UNIDAD INMEDIATAMENTE SI APARECE ALGÚN PROBLEMA.** Su uso en estas condiciones podría ocasionar lesiones personales o daños al producto. Lleve la unidad a un distribuidor Alpine autorizado o al Centro de servicio Alpine más próximo para repararla.
- CONFÍE EL CABLEADO Y LA INSTALACIÓN A PROFESIONALES.** El cableado y la instalación de este equipo requieren una competencia y experiencia técnica confirmada. Para garantizar la seguridad, póngase siempre en contacto con el distribuidor al que ha comprado el equipo para confiarle estas tareas.
- UTILICE LOS ACCESORIOS ESPECIFICADOS E INSTÁLELOS CORRECTAMENTE.** Asegúrese de utilizar los accesorios especificados solamente. La utilización de otras piezas no designadas puede ser la causa de daños en el interior de la unidad o de una instalación incorrecta. Las piezas pueden aflojarse, lo que, además de ser peligroso, puede provocar averías.
- DISPONGA EL CABLEADO DE FORMA QUE LOS CABLES NO SE DOBLEN, NO SE CONTRAIAN NI ROCEN UN BORDE METÁLICO AFLADO.** Aleje los cables y el cableado de piezas móviles (como los raíles de los asientos) o de bordes puntagudos o afilados. De esta forma evitará dobleces y daños en el cableado. Si los cables se introducen por un orificio de metal, utilice una arandela de goma para evitar que el borde metálico del orificio corte el aislamiento del cable.
- NO INSTALE LA UNIDAD EN LUGARES MUY HÚMEDOS O LLENOS DE POLVO.** Evite instalar la unidad en lugares con altos índices de humedad o polvo. Si entra polvo o humedad, el equipo puede averiarse.

### CUIDADOS PRÁCTICOS

<b>◆ AVISO IMPORTANTE</b> Este amplificador ha sido probado y es conforme con los límites de los dispositivos informáticos de categoría B, según la regulación de FCC, sección 15, subsección J. Este equipo produce y utiliza altas frecuencias radio y debe ser instalado y utilizado según las instrucciones del fabricante.	NUMÉRO DE SÉRIE: _____ FECHA DE INSTALACIÓN: _____ TECNICO: _____ LUGAR DE ADQUISICIÓN: _____
<b>◆ IMPORTANTE</b> Anotar el número de serie de su unidad en el espacio reservado aquí, y conservarlo como un registro permanente. La placa con el número de serie está ubicada en la parte posterior de la unidad.	

### ESPECIFICACIONES

Potencia continua RMS (a 14.4V, 20 - 200 Hz )	600W x 1
• Por canal en 4 ohmios (≤1%DAT+N)	600W x 1
• Por canal en 2 ohmios (≤1%DAT+N)	110dB
Relación S/R (IHF A ponderado, Referencia: potencia nominal en 4 ohmios)	80dB
Relación S/R CEA20	

## CONNECTIONS/CONNEXIONS/CONEXIONES

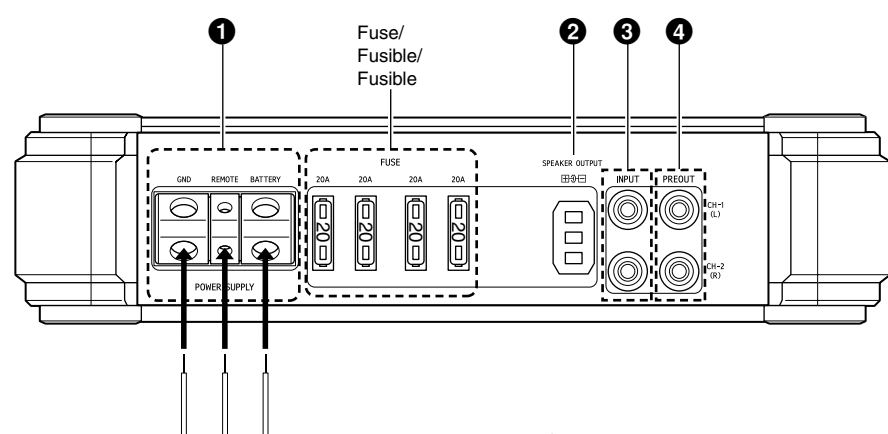


Fig. 5

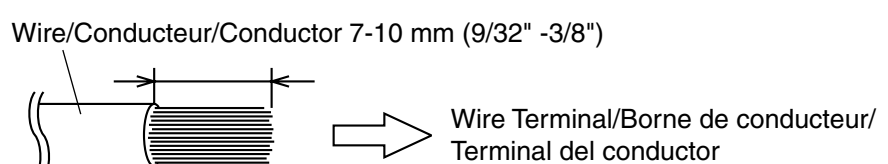


Fig. 6

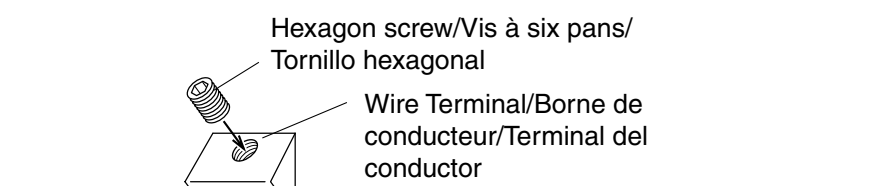


Fig. 7

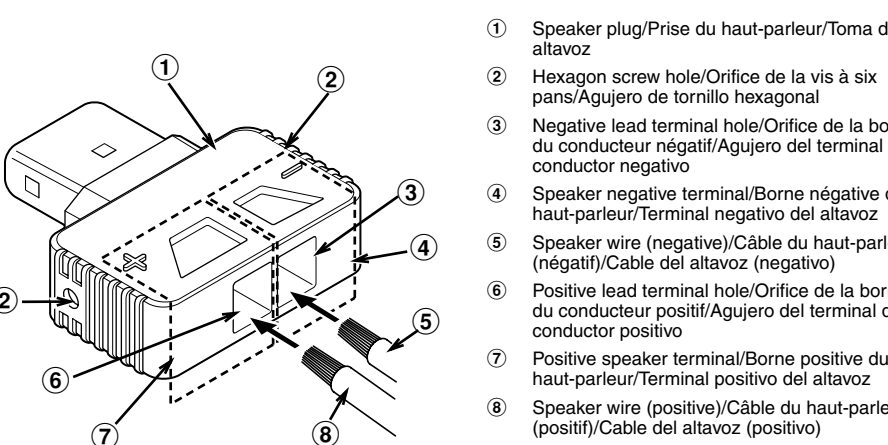


Fig. 8

## SWITCH SETTINGS/RÉGLAGES DE COMMUTATEUR/AJUSTES DEL INTERRUPTOR

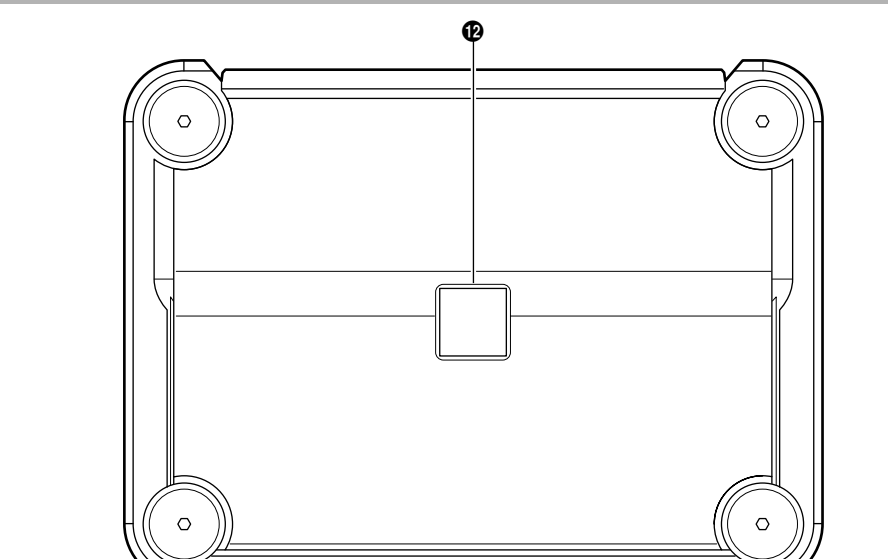


Fig. 9

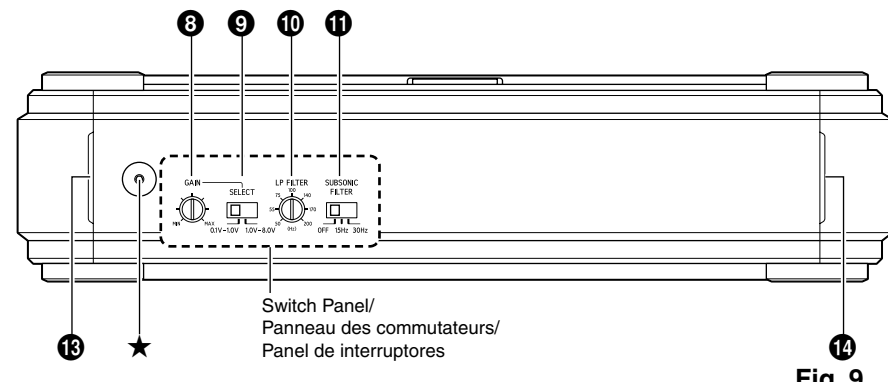
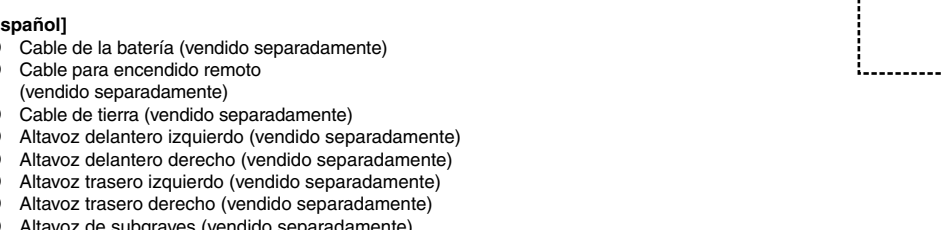
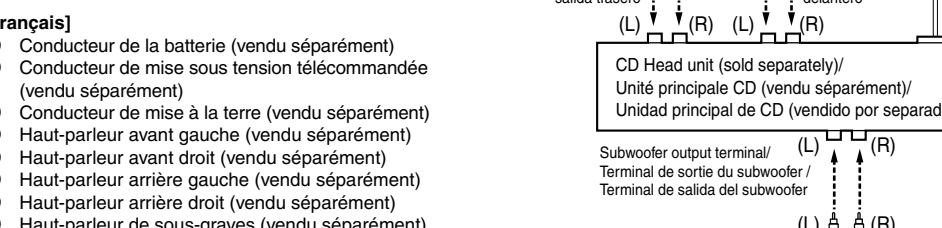


Fig. 10

## TYPICAL SYSTEM CONNECTIONS/CONNEXIONS TYPIQUES DU SYSTEME/CONEXIONES TÍPICAS DEL SISTEMA

### 5 Speaker System/Système de 5 haut-parleurs/Sistema de 5 altavoces



## CONNECTIONS (Fig. 5 - Fig. 8)

Before making connections, be sure to turn the power off to all audio components. Connect the yellow battery lead from the amp directly to the positive (+) terminal of the vehicle's battery. Do not connect this lead to the fuse block.

- CAUTION**
- Caution on connection terminals/parts**
- To prevent external noise from entering the audio system.**

- Check the wire gauge.
- Strip back between 7-10mm (9/32"-3/8") of the power wire's insulation to expose the conductor.
- Power Supply Terminal**
- Speaker Output Terminals**

- RCA Input Jacks**
- Pre-Out Jacks**
- Battery Lead (sold separately)**
- Remote Turn-On Lead (sold separately)**
- Ground Lead (sold separately)**

### ◆ Cautions on speaker wire connections

When you connect the speaker wire to the unit, you need to insert the speaker wire into the speaker plug. Below explains how to insert the speaker wire into the speaker plug.

- Check the wire gauge.
- Strip back between 7-10mm (9/32"-3/8") of the wire's insulation to expose the conductor.
- Remote Turn-On Lead (sold separately)**
- Ground Lead (sold separately)**
- Tighten the 2 hexagon screws using the hexagon wrench (small, supplied).**

## CONNEXIONS (Fig. 5 - Fig. 8)

Avant d'effectuer les connexions, vérifiez que tous les composants audio sont hors tension. Connectez le conducteur jaune de la batterie provenant de l'amplificateur directement à la borne positive (+) de la batterie du véhicule. Ne pas le connecter au boîtier de fusibles.

- ATTENTION**
- Précaution relative au raccordement des bornes/pièces**
- Pour éviter que des bruits extérieurs interfèrent avec le système audio.**

- Vérifiez l'épaisseur du câble.
- Désamorcez les vis à six pans de la borne du conducteur de l'unité, puis insérez le conducteur dénudé dans la borne ; resserez les vis pour fixer la connexion.
- Prises d'entrée RCA**
- Prises de sortie de préamplificateur**
- Conducteur de la batterie (vendu séparément)**
- Conducteur de mise sous tension télécommandée (vendu séparément)**
- Conducteur de mise à la terre (vendu séparément)**

- Prises d'entrée RCA**
- Prises de sortie de préamplificateur**
- Conducteur de mise sous tension télécommandée (vendu séparément)**
- Conducteur de mise à la terre (vendu séparément)**

- Prises d'entrée RCA**
- Prises de sortie de préamplificateur**
- Conducteur de mise sous tension télécommandée (vendu séparément)**
- Conducteur de mise à la terre (vendu séparément)**

- Conducteur de mise sous tension télécommandée (vendu séparément)**
- Conducteur de mise à la terre (vendu séparément)**
- Conducteur de mise sous tension télécommandée (vendu séparément)**
- Conducteur de mise à la terre (vendu séparément)**

- Conducteur de mise sous tension télécommandée (vendu séparément)**
- Conducteur de mise à la terre (vendu séparément)**
- Conducteur de mise sous tension télécommandée (vendu séparément)**
- Conducteur de mise à la terre (vendu séparément)**

## REGLAGES DE COMMUTATEUR (Fig.9)

Avant d'effectuer les réglages 8-11 ci-après, retirez la vis à six pans (signalée \* dans le schéma) à l'aide de la clé hexagonale (petite, fournie), puis ouvrez le couvercle des commandes.

- Contrôle du réglage du gain d'entrée**
- Commutateur sélecteur du mode filtre subsonique**
- Commutateur sélecteur de gain d'entrée**
- Commutateur sélecteur de gain d'entrée**
- Indicateur d'état**

- Indicateur d'état**
- Indicateur d'alimentation**
- Indicateur d'alimentation**
- Indicateur d'alimentation**

- Indicateur d'alimentation**
- Indicateur d'alimentation**
- Indicateur d'alimentation**
- Indicateur d'alimentation**

État de l'indicateur	État	Solution
Allumé	—	Le circuit de l'amplificateur est normal.
Allumé	—	Éteignez la source d'alimentation, puis éliminez la cause du problème. Mettez l'unité sous tension, puis vérifiez que l'indicateur passe au bleu. Si il reste rouge, mettez l'unité hors tension et consultez votre revendeur.
Allumé	—	La tension d'alimentation est trop élevée. Utilisez la tension d'alimentation appropriée. L'indicateur passe au bleu.
Allumé	—	Faites baisser la température inférieure du véhicule à un niveau normal. L'indicateur passe au bleu.
Cignote	—	Faites baisser la température inférieure du véhicule à un niveau normal. La protection de sortie est désactivée et l'indicateur passe au bleu.

## Liste de vérification des connexions (Fig.10)

Prière de vérifier les points énumérés ci-dessous concernant l'unité principale: (Fig. 10)

- Unité principale n'est pas de conducteur de mise sous tension télécommandée ou d'antenne électrique.
- Le conducteur d'antenne électrique de l'unité principale est éteint/actif lorsque la radio est allumée/désactivée en mode cassette ou CD.
- Le conducteur d'antenne électrique de l'unité principale est une sortie de niveau logique (+) 5V, déclencheur négatif (de type mise à la terre) ou ne peut pas supporter (+) 12V lors de la connexion à un autre équipement en plus de l'antenne électrique du véhicule. Si un des points ci-dessus se présente, le conducteur de mise sous tension télécommandée du PDX-1.600M doit être connecté à une source d'alimentation commutée (allumage) du véhicule. S'assurer d'utiliser un fusible de 3A le plus près possible de la prise d'allumage. En utilisant cette méthode de connexion, le PDX-1.600M est mis sous tension et restera allumé aussi longtemps que le commutateur d'allumage restera activé.

## CONEXIONES (Fig. 5 - Fig. 8)

Antes de efectuar las conexiones, asegúrese de que apaga todos los componentes audio. Conecte el cable amarillo de la batería proveniente del amplificador directamente al terminal positivo (+) de la batería del vehículo. No conecte dicho cable al bloque de fusibles.

- PREVENCIÓN**
- Precaución al conectar los terminales/pièces**
- Para evitar que entre ruido externo en el sistema de audio**

- Coloque la unidad y pase los cables a lo más lejano posible del conjunto de cables del automóvil.
- Mantenga los conductores de alimentación de la batería lo más alejados posible de otros cables.
- Conecte el conductor de puesta a tierra con seguridad a un punto metálico desnudo (si es necesario, elimine la pintura o la grasa) del chasis del automóvil.
- Si añade un supresor de ruido opcional, conéctelo lo más lejos posible de la unidad. Su proveedor Alpine dispone de varios supresores de ruido. Solicítelos más información.
- Si su proveedor Alpine conoce la mejor forma de evitar el ruido, solicítelos más información.

- Terminal de la alimentación**
- Terminales de salida del altavoz**
- Clavijas RCA de entrada**
- Clavijas de salida de preamplificador**
- Cable de la batería (vendido separadamente)**
- Cable para encendido remoto (vendido separadamente)**
- Cable de tierra (vendido separadamente)**

- Clavijas de salida de preamplificador**
- Cable de la batería (vendido separadamente)**
- Cable para encendido remoto (vendido separadamente)**
- Cable de tierra (vendido separadamente)**

- Cable de la batería (vendido separadamente)**
- Cable para encendido remoto (vendido separadamente)**
- Cable de tierra (vendido separadamente)**
- Botón de ajuste de frecuencia del filtro divisor (de frecuencias) (LP FILTER)**
- Interruptor selector del modo filtro subsonico**
- Commutador de selección de ganancia de entrada**
- Indicador de estado**

- Botón de ajuste de frecuencia del filtro divisor (de frecuencias) (LP FILTER)**
- Interruptor selector del modo filtro subsonico**
- Commutador de selección de ganancia de entrada**
- Indicador de estado**

## AJUSTES DEL INTERRUPTOR (Fig.9)

Quando realice los ajustes 8-11 descritos a continuación, extraiga el tornillo hexagonal (señalado con \* en la ilustración) con ayuda del llave hexagonal (pequeña, se suministra), y a continuación, abra la cubierta de controles.

- Control de ajuste de ganancia de entrada**
- Control de selección de ganancia de entrada**
- Interruptor de selección de ganancia de entrada**
- Indicador de estado**

- Indicador de estado**
- Indicador de estado**
- Indicador de estado**
- Indicador de estado**

Estado de iluminación del indicador	Estado	Solución
Iluminado	—	El circuito del amplificador es normal.
Iluminado	—	Apague la fuente de alimentación y elimine el motivo. Después, vuelva a encender la unidad y verifique el color del indicador: ha cambiado a azul. Si sigue rojo, apague la unidad y póngase en contacto con su distribuidor.
Iluminado	—	El voltaje de la fuente de alimentación es demasiado elevado. Utilice el voltaje correcto de la fuente de alimentación. El indicador de color cambiará a azul.
Iluminado	—	La temperatura ambiente es demasiado elevada. Reduzca la temperatura interior del vehículo hasta alcanzar un nivel normal. El indicador de color cambiará a azul.
Parpadeando	—	Se ha activado la protección de salida (debido a la alta temperatura). Reduzca la temperatura interior del vehículo hasta alcanzar un nivel normal. La protección de salida se anula y el color del indicador cambia a azul.

## Listado de comprobación de conexiones (Fig.10)

Por favor compruebe el estado de su unidad principal según las condiciones listadas a continuación: (Fig. 10)

- La unidad principal no tiene un cable de encendido remoto o antena eléctrica.
- El cable de antena eléctrica de la unidad principal solamente está activado cuando la radio está encendida/desactivada en el modo de cinta o de CD.
- El cable de antena eléctrica de la unidad principal es una salida de nivel lógico (+) de 5V, disparador negativo (tipo de tierra), o no puede soportar (+) 12V cuando es conectado a otro equipo además de la antena eléctrica del vehículo. Si se observa una de las condiciones anteriores, el cable de encendido remoto de su PDX-1.600M se deberá conectar a una fuente de alimentación mediante interruptor (ignición) en el vehículo. Asegúrese de utilizar un fusible de 3A tan cerca como sea posible de esta fuente de ignición. Empleando este método de conexión, el PDX-1.600M se encenderá y permanecerá encendido mientras el interruptor de ignición está activado.

Fig. 11

Fig. 12